

各種丸散
鮮明熟藥
發客

此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

此水散瘀止痛凡跌打擦之即能散瘀止痛消腫

專治皮膚癢或皮膚起粒出水接之即能全愈

專治久年竹脚無諸新食爛脚打
定然全愈

老印日蜀丸每盒一元五

此丸壹點鐘其痛卽止
每打五圓

茵陳跌打化庄品發行

僑胞欲整丸者仰留意焉

續筋駁骨 雙單驚頭 各種雜症

11

三鞭補腎丸 大盒 五元
所配藥酒每樽貳元五

製	是鹿滋陰丸	每盒以	神效白濁藥水	每樽以
補腎壯陽酒	每樽以	外射白濁止痛水	每樽以	

驗
專治久年虛濁凡每盒光
小腸氣痛斷根凡每磚凡
搜紅月婆毒步凡每磚凡
皮青鼠毒上餐水每磚凡

化痰順氣止咳丸 每磚
 久咳傷症 每盒
 始創婦科阻孕丸 每盒
 婦科壯元續嗣丸 每磚

◎新到唐山各種瓜仁菜米絡外賈廉
各項丸散未能備錄欲知其詳至索目錄

Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C., Can.

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

竟有如此野蠻丈夫

性野蠻 家庭事故 稍不如意 動

以猪籠 僱一工人協同親將朱女扛
途人遠觀 皆以爲暑夫抬猪

而日見衰落 是則他爲不祥之物

官辦 但他抬至外家 放在門口
且走且罵 村人追之不及 外家

如前並謂自願離異朱女及外家

苦海 另尋良人 於是亦願無條件
該區公所委員等 以雙方對於

派人帶往深井方面 擇人改嫁云

會函 第六品大湖鄉陳姓 素稱大
開演明星及唐大寶兩班 連演

晚與族中兄弟陳朝煦因賭博發生口

煦恐嚇 不料失慎 槍機一響 音
石堂陳象佳之女頸部擊傷 當堂仆

此次演劇 係該鄉族中有勢之士

請縣府查究

相隔本甚遠 惟花化兩字韻母相

絃更張之必要 現花縣黨部執委譚
泉有見及此 特擬向花縣公會提議

聲勢浩蕩直薄金陵淹有河山半

道 故擬將花縣改爲秀全縣 以紀其革命之功 聞花縣人士 大故自

首肯此議 一俟計該縣公會會議通

即呈請省府核示變更名稱

Vancouver Rooms
414 Columbia Ave.

P. O. Box 1336
Victoria, B. C. Can.

西人雲高華客棧廣告

本客棧全由西人管業：睡房寬而通爽：整飾一新
：地近片打街：在華埠中心：單房租價每晚五毫
：每禮拜貳元：另有成套廳房出賃：（地點）哥林
比亞街四壹四號

西人和比氏啟

監	發券主任	財政主任	宣傳主任	交際主任	文書主任	正會長	李日升	岑廣垣	連樸山	袁金榮
督	馬啟亮	馬呈瑞	梁緝光	羅超然	李學明	關元恩	黃耀華	聶有林	羅超然	黃華挹
處訊通館會華中	趙安國	科員	科員	科員	副會長	劉光箴	謝汝璋	謝汝璋	李麟祥	李子平
	徐錦圻	李學英	翁唯我	周廣雄	李卓明	馬啟亮	徐星河	黃子華	趙安國	李學明
	李北銓	關瑞芳	李振雄	鄧雲章	謝汝璋		周廣雄	吳業饋	李學英	方社燦
	李學英	李北銓					劉炳科			

名至拾名每名貳拾五元。五十五名至一百名每名拾元
 所售義捐券無論過額或不足至開彩後壹律由原額照
 加照減
 開彩地點在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界
 僑胞到場監視
 定本年拾月壹日爲止截期間同月拾五日爲開彩期
 義捐券每六張爲壹冊代賣人本會館每冊收銀五元不
 滿壹冊之零數每張收壹元其直接來本會館購買者
 亦得與代賣人享同樣優待
 歡迎各埠商號團體或僑胞代理賣券
 寶券所收入之款俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈
 瑞會同正會長關元恩以委員會名義將款存貯本埠寶
 路銀行提款時則須由正會長關元恩副會長馬啟亮文
 書主任李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取
 由首名至十名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五仙

一
 二
 三
 四
 五
 六
 七
 八
 九
 十

關元恩 馬啟亮 馬呈瑞 關祝華 李北銓 梁綬光
 李振雄 羅振覺 周道緝 蔣頌可 翁唯我 關瑞芳
 周成鉅 余炳和 劉光祖 梁仕統 雷宜琨 湯龍恩
 李挽 梁梅舫 周燦霖 劉孔美 周瑞祺 徐錦圻
 蘇秋 溫光祥 伍洪炯 李卓明 鄭悅精 周金水

▲中華會館有獎義捐券委員會委員


本會館創設於民國紀元前八十九年歷時已及五十餘載爲
加拿大華僑慈善團體之先河其後次第附設華僑公立學校
以謀資華僑子弟及舉辦中華醫院以利疾病備胞無一而非
以謀僑安之福利爲依歸故深得各地持需財力亟特召集華
僑各界組織委員會發行有獎義捐券藉籌義款以資拯注並
該項義捐券本會館前經舉辦貳次辦理非常完善爲僑衆共
悉行善事而有中彩希望實爲公私兩益之舉深望各界善士
踴躍購券本會館有厚望焉茲將簡章及委員會各職員列后

▲**中華會館有獎義捐券簡章**

本券因含有慈善性質故定名(有獎義捐券)
每券定價售坎幣壹元
預算籌款貳萬圓以四成獎賞四成充會館慈善費貳萬
成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用
定壹百名有獎 首名三千元。二名壹千
五百元。三名壹千元。四名四百元
五名三百元。六名至拾名每名六十元。拾壹

每等條沽坎銀壹元共銀叁萬元(獎格決定獎貳百名)第一
 等名獎銀五千元第二等名獎銀三千元第三等名獎銀壹千五百
 元第四等名獎銀五百元第五等名至拾元每名獎銀壹百元第
 六等名至貳拾名每名獎銀三十元第七等名至壹百名每名
 獎銀十元第八等名至貳百名獎銀壹拾元第九等名至四百
 沾足券額二萬條次照原定獎格給獎偷沾不足券額或沽過
 額者其獎格當按照沽出之券額成數給獎之(開獎時期訂
 定于中華民國貳年拾貳月拾日假座雲壤華人戲院開彩)
 簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎
 各商號僑胞代理售券廣爲推銷(茲將本會職員表附
 錄于后)

常務委員	蘇沃	曹美定	周耀初
執行委員	黃昂湛	葉求茂	陳宜耀
	曹美定	雷學溢	李日如
	朱煥樟	蘇沃	葉春華
	侯輔執委	侯民登	林煥庭
	張炳堅	曾雲峯	趙屏珊
	劉振河	張炳堅	廖奇生
	廖翼鵬	劉孔正	譚冠三
	丘福祥	副伍善予	科員
	黃祖德	李梓良	楊棣榮
	陳雲顯	廖伯良	蔣重豪
	文書主任	黃景仁	曹朗天
	張椿杰	曹朗天	黃景仁



雲埠(喜十定士)
七月廿貳號至廿九號
(入場券)
男收銀壹元壹毫
女收銀五毫五
Vancouver Thoroughbred Ass'n. Ltd.
545 W. Georgia St. Sey. 1250